



# A C H I Z I Ţ I I P U B L I C E

nr. 18 din 27.03.2018.

## CONTRACT Nr.23/C/C

privind achiziția prin procedura Cererii Ofertelor de Prețuri

a serviciilor

Cod CPV: 79800000-2

” 14” martie 2018

mun. Chișinău

Furnizor de bunuri/servicii	Autoritatea contractantă
”Tipografia Sirius” SRL reprezentată prin director Ivan SOLTAN, care acționează în baza <u>statutului</u> ,  denumit(a) în continuare <i>Vînzător/Prestator</i>  <u>c/f 1002600035029</u> pe de o parte,	<u>INSTITUTUL NAȚIONAL AL JUSTITIEI</u> reprezentată prin director Diana SCOBIOALĂ care acționează în baza <u>Legii</u> privind Institutul Național al Justiției nr.152 din 08.06.2006, denumit(a) în continuare <i>Beneficiar</i> , <u>c/f 1006601001126</u> pe de altă parte,

ambii (denumiți(te) în continuare Părți), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

1. Achiziționarea serviciilor tipografice și servicii conexe, Cod CPV:79800000-2, denumite în continuare Servicii, conform procedurii de achiziție publică prin Cererea Ofertelor de Prețuri nr.18/00573 din 01.03.2018 în baza deciziei grupului de lucru al Cumpărătorului/Beneficiarului din 05 martie 2018.

2. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:

- Formularul Contractului;
- Specificația tehnică și preț;

3. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.

4. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se obligă prin prezenta să presteze Beneficiarului serviciile și să înlătore defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.



5 Beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a prestării serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

## CONDIȚII SPECIALE

### 1. Obiectul Contractului

1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Beneficiarul se obligă, la rândul său, să achite și să recepționeze serviciile prestate de Prestator.

1.3. Calitatea serviciilor se atestă prin certificatele de calitate indicate în Specificație. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

### 2. Termenele și condițiile de livrare

2.1. Prestarea serviciilor se efectuează de către Prestator în termenele prevăzute de graficul de executare.

2.2. Documentația de însoțire a serviciilor include:

- a) Originalele facturilor fiscale;
- b) Act de predare-primire după instalare.

Originalele documentelor de mai sus se vor prezenta Beneficiarului cel târziu la momentul executării serviciilor. Executarea serviciilor se consideră încheiată în momentul în care sânt prezentate documentele de mai sus și pretenții nu sânt înaintate.

2.3. Data executării serviciilor se consideră data perfectării facturii fiscale și recepționării lor de către Beneficiar.

### 3. Prețul Contractului și condițiile de plată

3.1. Prețul Serviciilor executate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie **393018,00 (trei sute nouăzeci și trei mii optsprezece, 00) lei MD.**

3.3. Achitarea se efectuează **conform facturii fiscale.**

3.3. Achitarea plăților pentru Bunurile livrate se va efectua în lei moldovenești.

3.4. Metoda și condițiile de plată de către Beneficiar vor fi:

- **Achitarea se efectuează lunar prin transfer în termen de 15 zile după prezentarea facturii fiscale.**

3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestator indicat în prezentul Contract.

### 4. Condițiile de predare-primire a bunurilor

4.1 Serviciul se consideră prestat de către Prestator și recepționat de către Beneficiar, dacă:

- a) calitatea corespunde caracteristicilor, *anexa nr.1* al prezentului Contract.
- b) cantitatea corespunde prevederilor în *anexa nr.1* al prezentului Contract și documentelor de însoțire a serviciilor.



## 5. Obligațiile părților

- a. Angajamentele Beneficiarului:
  - a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
  - b) să asigure plata serviciilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.
- b. Angajamentele Prestatorului:
  - a) să presteze serviciul în condițiile prevăzute de prezentul contract;
  - b) după semnarea prezentului Contract, Prestatorul este obligat să anunțe, în decurs de 2 zile calendaristice, Beneficiarul prin telex sau telegramă autorizată despre disponibilitatea prestării serviciilor.
  - c) după prestarea serviciilor să prezinte Beneficiarului următoarele documente:
    - 1. factura fiscală 2 ex.
    - 2. act de primire-predare 2 ex.

## 6. Forța majoră

- a. Părțile sunt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a angajamentelor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră.
- b. Prin cazuri de forță majoră se subînțeleg: războaiele, calamitățile naturale, incendiile, inundațiile, cutremurele de pământ, modificările în legislație și dispozițiile Guvernului, grevele și alte circumstanțe, ce nu depind de activitatea părților.
- c. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul dezlănțuirii și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate prin certificatul cu privire la forța majoră, eliberat de organul competent din țara părții pentru care asemenea circumstanțe au avut loc.

## 7. Rezilierea contractului

- a. Rezilierea contractului poate avea loc cu acordul comun al ambelor părți sau în mod unilateral în caz de:
  - 1. Refuzul Prestatorului de a presta serviciul prevăzut în prezentul contract;
  - 2. Nerespectarea de către Prestator a termenelor de prestare stabiliți;
  - 3. Nerespectarea de către Beneficiar a termenelor de plată a serviciilor;
  - 4. Nesatisfacerea de către una din părți a pretențiilor, înaintate conform prezentului contract.
- b. Partea inițiatoare a rezilierii contractului este obligată să comunice în timp de 10 zile celeilalte părți despre intențiile ei, cu expunerea cauzelor.
- c. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 10 zile la anunț. În caz că chestiunea nu va fi coordonată în termenele stabilite, partea inițiatoare are dreptul să declare Contractul reziliat, conform situației la data indicată în anunț.
- d. Obligațiile contractuale existente la momentul rezilierii lui trebuie să fie satisfăcute necondiționat.
- e.



## 8. Reclamații și sancțiuni

- a. Dacă se constată abateri în calitatea serviciului, Beneficiarul va înștiința imediat Prestatorul despre acest fapt.
- b. Recuperarea calității serviciilor se face de către Prestator în decurs de 5 zile de la data primirii și recunoașterii pretențiilor, prin prestarea suplimentară a serviciilor lipsă.
- c. Pretențiile referitoare la calitate trebuie să fie confirmate printr-un certificat autorizat de o organizație independentă neutră, sau autorizată în acest sens, și se înaintează nemijlocit Prestatorului.
- d. Pretențiile referitoare la calitate se lichidează prin substituirea necondiționată a serviciilor, în decurs de 5 zile de la data recunoașterii pretențiilor.
- e. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea serviciilor în limitele stabilite, inclusiv de viciile ascunse.
- f. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare le suportă partea vinovată.
- g. Pentru refuzul de a presta serviciul prevăzut în prezentul contract, Prestatorul suportă o penalitate în valoare de 5 % din suma totală a contractului.
- h. Pentru prestarea cu întârziere a serviciilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 0.1% din suma serviciilor neprestate, pentru fiecare zi întârziată, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului contract.
- i. Pentru achitarea cu întârziere a serviciilor, Beneficiarul poartă răspundere materială în valoare de 0.1% din suma serviciilor neachitate, pentru fiecare zi întârziată, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului contract.

## 9. Dispoziții finale

- a. Litigiile ce vor rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către părți pe cale amiabilă. În caz de neînțelegeri vor fi examinate în ordinea stabilită de legislația în vigoare a Republicii Moldova.
- b. Din data semnării prezentului contract toate negocierile și corespondența referitoare la acesta, își pierd puterea juridică.
- c. Orice modificări și completări la prezentul contract sunt valabile numai în cazul când acestea au fost făcute în scris și semnate de către reprezentanții împuterniciți pentru aceasta ai ambelor părți.
- d. Nici una dintre părți nu are dreptul să transmită obligațiunile și drepturile sale de contract unor terțe persoane, fără înștiințarea și acordul în scris al celeilalte părți.
- e. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare care se remit câte un exemplar:
  1. Prestatorului
  2. Beneficiarului
- f. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării lui și intră în vigoare după înregistrarea lui de către Trezoreria de Stat, fiind valabil până la 31.12.2018.
- g. Prezentul contract poate fi completat cu anexe suplimentare, după necesitate, care vor fi parte integrantă a acestuia.



## Rechizitele juridice, poștale și de plăți ale părților

**“Prestatorul”:** “Tipografia Sirius” SRL

mun. Chișinău, str. A. Lăpușneanu, 2

022232352

Banca: BC „Moldova-Agroindbank  
SAfiliala Chișinău- Centru  
AGRNMD2X723

IBAN:MD30AG000002251508011836

Cod fiscal:1002600035029

**“Beneficiarul”:** Institutul Național al Justiției

Adresa: MD-2004, mun. Chișinău, str. S.Lazo, 1

Tel./Fax: 00 23 32 01

Denumire  
a Băncii: MF-TT Chișinău, bugetul de stat

Codul  
Băncii: TREZMD2X

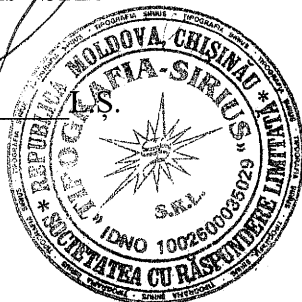
IBAN: MD90TRPBAA222910A00065AC  
MD52TRPBAA336110A00065AC

Cod fiscal: 1006601001126

## Semnăturile părților

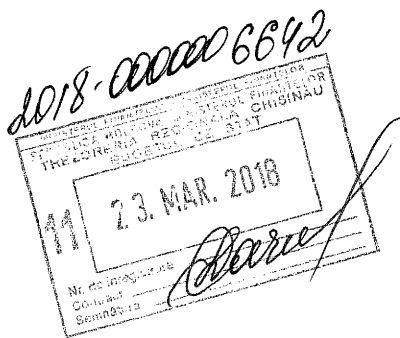
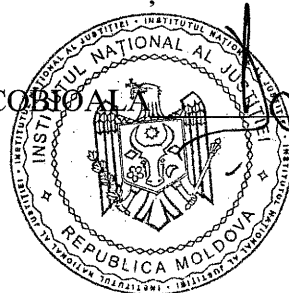
**“Prestatorul”:** “Tipografia Sirius” SRL

Ivan SOLTAN



**“Beneficiarul”:** Institutul Național al Justiției

Diana SCOBIALĂ



**SPECIFICAȚIA BUNURILOR**  
**bunurilor/lucrărilor/serviciilor**

Nr. d/o	Denumirea Bunurilor/Serviciilor/Lucrărilor	Cod CPV	Cantitate a/ volumul (unit. de măsură) buc.	Prețul cu TVA	Suma fără TVA	Suma cu TVA	Caracteristicile bunurilor/lucrărilor/serviciilor
1	<b>Editarea Revistei Institutului Naționalal Justiției, (4/200)</b>	79800000-2	800.00	102,0	81600,0	81600,0	Datele tehnice: Format A4. BFormat A4. Bloc:60 pagini, color 4+4, hârtie cretată matăde 130 grame. Coperta:hârtie cretată matăde 350 grame, color 4+4, laminare mată 1+0. Broșare: standart 03. Cerințelaexecutareraco menzii: -Elaborare design; Machetare text pe etape (3-4 etape); Prelucrare fotografii; Corectura; Prez. aprob. var. color.
2	<b>Carte cu decupare alfabetică a foilor pe margine.</b>	79800000-2	1000.00	216,0	216000,0	216000,0	Datele tehnice: Format B5 (165 x 240 mm). Volum - 800 pag.+ coperta Hârtie: foi – ivory 70 gsm., coperta – carton 1,5 mm, căptușită interior cu hârtie offset de 160 gsm fără tipar, pe exterior – căptușită cu hârtie cretată mată 115 gsm, tipărităoffset policromie 4+0 cu laminare mată. Tipar: – offset policromie 1+1, coperta – offset policromie 4+0 Broșurarea – cusut cu ață. Cerințela executare a comenzii: Elaborare design, machetare, corectură, transportare la comanditar. Prezentarea variantei finale spre aprobare.
3	<b>Editarea Atestatelor pentru absolvenții INJ: 21 - procurori,</b>	79800000-2	48.00	42,0	1680,0	2016,00	Datele tehnice: Format 150x226, imprimare cu folie, cartonat, cartontare, interior color. copertă bumvenil



	<b>27 - judecători</b>						bordo. Cerințe la executare acomenzii: - Elaborare design; - Presentare a variantei finale spre aprobare.
4	<b>Editarea certificatelor de instruire continuă, tiraje mici, pe parcursul anului.</b>	79800000-2	300.00	6,0	1500,0	1800,00	Datele tehnice: Format A4, hârtie mată 300 gr., 4+0, tiraj de câte 30-40 ex., design aparte. Cerințe la executare a comenzii: - Elaborare design; - Presentare a variantei finale spre aprobare
5	<b>Editarea certificatelor formare inițială în baza vechimii în muncă, 65 procurori, 65 judecători</b>	79800000-2	130.00	6,0	650,0	780,00	Date tehnice Format A4, hârtie mată 300 gr., 4+0. Cerințela executare a comenzii – Elaborare design; - Presentare a variantei finale spre aprobare
6	<b>Editarea certificatelor formare în bază de contract</b>	79800000-2	300.00	6,0	1500,0	1800,00	Datele tehnice. Format A4, hârtiemată 300 gr., 4+0. Cerinte la executarea comenzii Elaboraredesign; - Presentare a variantei finale spre aprobare
7	<b>Mape protocolare</b>	79800000-2	100.00	150,0	12500,0	15000,0	Datele tehnice Format A4+(441x304), imprimare cu folie, cartonată, carton cu buretă, copertă bumvenil color. Cerinte la executarea comenzii Elaborare design; prezentare a variantei finale spre aprobare
8	<b>Agende INJ</b>	79800000-2	200.00	192,0	32000,0	38400,0	Datele tehnice Blocul: Format 9x20cm, 40 pagini personalizate tipar policromie, hirtia cretata mata 100-115 gr. 120 pagini personalizate tipar 2+2 culori, ofset 70 gr. Cusut cu ata, perimetrul blocului colorat (argintiu sau auriu). Forzatul - hirtia ofset 160 gr Coperta: Carton 1,5mm cu paralon, pielea artificiala de culoarea neagra sau bordo, imprimare cu folie pe paginile 1 si 4, banda de



							separare, optional inchiderea cu elastic. Cerinte la executarea comenzii – Elaborare design; - Prezentarea variantei finale spre aprobare.
9	<b>Plicuri C4</b>	79800000-2	100.00	8,22	685,0	822,0,00	Datele tehnice C4, cu bandă siliconică, format 229 x 324 mm. Hârtie: alb, 80 gr./m2. Imprimare logoul și adresa INJ monocromie 1+0.. Cerinte la executarea comenzii – Elaborare design; - Prezentarea variantei finale spre aprobare.
10	<b>Plicuri C5</b>	79800000-2	400.00	2,58	860,0	1032,00	Datele tehnice C5, cu bandă siliconică, format 229 x 162 mm. Hârtie: alb, 80 gr./m2. Imprimare logoul și adresa INJ monocromie 1+0. Cerintele executare comenzii Elaborare design; - Prezentare a variantei finale spre aprobare
11	<b>Plicuri DL</b>	79800000-2	800.00	1,38	920,0	1104,00	Datele tehnice cu bandă siliconică, format 110 x 220 mm. Hârtie: alb, 80 gr./m2. Imprimare logoul și adresa INJ monocromie 1+0 Cerinte la executarea contractului Elaborare design; - Prezentarea variantei finale spre aprobare.
12	<b>Pungi mari carton</b>	79800000-2	200.00	70,8	11800,0	14160,0	Datele tehnice Format 350x500x110 mm, tipar, color Cerinte la executare a comenzii – Elaborare design; - Prezentare a variantei finale spre aprobare
13	<b>Pungi mici carton</b>	79800000-2	200.00	37,8	6300,0	7560,0	Datele tehnice Format 350x240x80 mm, tipar, color . Cerinte la executare a comenzii Elaborare design; - Prezentare a variantei finale spre aprobare.
	<b>elicitări+plicuri+ inserturi</b>	79800000-2	300.00	14,28	3570,0	4284,0	Datele tehnice A4, 210x297, carton artistic+plicuri C5 cu bandă siliconică, imprimare logoul și adresa INJ





							monocromie 1+0, + insert color pe hârtie artistică 80-120 gr Cerinte la executarea comenzii – Elaborare design; - Prezentare a variantei finale spre aprobare
15	<b>Mape</b>	79800000-2	150.00	42,0	5250,0	6300,00	Datele tehnice Format 308x443, carton artistic 280-300 gr, ștanțare aurie Cerinte la executare a comenzii Elaborare design; - Prezentare a variantei finale spre aprobare.
16	<b>Diplome INJ</b>	79800000-2	50.00	7,2	300,0	360,00	Datele tehnice Format A4, hârtie mată 300 gr., 4+0 Cerinte la executare a comenzii – Elaborare design; - Prezentarea variantei finale spre aprobare.
	<b>Total</b>				<b>393018,0</b>		

### Semnăturile părților

“Prestatorul”: ”Tipografia Sirius” SRL

“Beneficiarul”: Institutul Național al Justiției

Ivan SOLTAN

L.Ș.



Diana SCOBIOALĂ

L.Ș.

